ASM Merano
Stadtwerke Meran

Per un ambiente migliore
Für eine bessere Umwelt

MAßNAHME ZUR DIREKTVERGABE DER LIEFERUNG GEMÄß ART. 26 LG Nr. 16/2015

MAßNAHME BESCHLUSS
Nr. 315-26 VOM 03/11/2026

GEGENSTAND:
Direktvergabe der gemäß Art. 26, Absatz 1, Buchst. b) LG Nr. 16/2015

ID: 315-26_F_16 KLEINMULDEN

CIG-Code: BD7C1F0E59

Prämissen:
Es besteht die Notwendigkeit, die Vergabe der gegenständlichen Lieferung vorzunehmen.

Festgestellt, dass gemäß Art. 21/ter Abs. 2 LG Nr. 1/2002 „Bestimmungen über den Haushalt und das Rechnungswesen des Landes“ die öffentlichen Auftraggeber, für die Vergabe von Liefer-, Dienstleistungs- und Instandhaltungsaufträgen unter dem EU-Schwellenwert, nach Art. 2 Abs. 2 LG Nr. 16/2015, alternativ zum Beitritt zu den von der AOV (bzw. Consip) abgeschlossenen Rahmenvereinbarungen und stets unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt des Landes Südtirol zurückgreifen oder, bei Fehlen eines Zulassungsantrages, auf das telematische System des Landes, unbeschadet der Ausnahme gemäß Art. 38 des Landesgesetztes vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 und der einschlägigen nationalen Vorschriften, soweit diese anwendbar sind.

angesichts der Tatsache, dass es **keine aktiven Vereinbarungen der AOV bzw. Consip** hinsichtlich von Gütern/Dienstleistungen, die mitden zu erwerbenden vergleichbar sind,

Es wurde entschieden, die Direktvergabe für die Lieferung gemäß Art. 26 Absatz 1 Buchst. b) LG Nr. 16/2015 vorzunehmen, unter Beachtung des Rotationsprinzips.

Es wird festgehalten,

dass keine ***Kosten für die Durchführung des Sicherheitsplans*** bestehen.

PROVVEDIMENTO DI AFFIDAMENTO DIRETTO DELLA FORNITURA AI SENSI DELL’ART. 26 LP n. 16/2015

PROVVEDIMENTO DELIBERA
N. 315-26 DEL 03/11/2026

OGGETTO:
Affidamento diretto ai sensi dell’art. 26, comma 1 lett. b) LP n. 16/2015

ID: 315-26_F_16 BENNE PER MULTIBENNA

Codice C.I.G.: BD7C1F0E59

Premesso:
che si rende necessario provvedere all’affidamento della fornitura di cui all’oggetto;

Rilevato che, ai sensi dell’art. 21-ter, comma 2, LP 1/2002: “Norme in materia di bilancio e di contabilità della Provincia Autonoma di Bolzano”, per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, le amministrazioni aggiudicatrici di cui all’art. 2 comma 2 della LP 16/2015, in alternativa all’adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall’ACP (ovvero Consip) e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale, fatta salva l’eccezione di cui all’articolo 38 della legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16,. E’ fatta salva altresì la disciplina nazionale in materia per quanto applicabile.

considerato che **non sono attive convenzioni ACP ovvero di Consip** relative a beni/servizi comparabili con quelli da acquisire,

Ritenuto di procedere all’affidamento diretto per la fornitura di cui in oggetto ai sensi dell’art. 26 comma 1 lett. b) LP n. 16/2015, nel rispetto del principio di rotazione;

Rilevato che:

non sussistono ***oneri per l’attuazione del piano di sicurezza.***

Azienda Servizi Municipalizzati di Merano SPA - Via A. Brogliati, 12 - 39012 Merano (BZ) Tel. 0473 28 30 00
Stadtwerke Meran AG - A. Brogliati Str. 12 - 39012 Meran (BZ) Fax 0473 44 89 00
Part. IVA e CF. MwSt-Nr. 01526780216 info@asmmerano.it
www.swmeran.it/de www.asmmerano.it
asmmerano@pec.swmeran.it

ASM Merano
Stadtwerke Meran

Per un ambiente migliore
Für eine bessere Umwelt

Die wesentlichen Vertragsklauseln sind im vereinfachten technischen Bericht, die einen integrierenden Bestandteil vorliegender Maßnahme darstellen und im Muster des Beauftragungsschreibens enthalten.

Angewandte Rechtsvorschriften:
- LG Nr. 16/2015 und LG Nr. 17/1993 zur Regelung des Verwaltungsverfahrens“;
- GvD Nr. 36/2023 und entsprechende Anhänge;
- DPR vom 28. Dezember 2000, Nr. 445;
- GvD Nr. 81/2008 insbesondere Art. 26, Abs. 6;

Nach Einsichtnahme in die APB-- Anwendungsrichtlinie Nr. 10, i.g.F., wird gemäß Art. 26, Abs. 5 LG 16/2015 das Nichtvorliegen eines eindeutigen grenzüberschreitenden Interesses angenommen, da es sich um eine Vergabe mit einem geschätzten Wert unter 500.000,00 Euro handelt.

Angesichts der Tatsache dass:

Es wurde der Wirtschaftsteilnehmer FERRO APPARATE- UND BEHÄLTERBAU EICHINGER GmbH & Co. KG aus folgenden Gründen gewählt: Die Lieferung umfasst 16 Mulden für Absetzkipper, die gemäß den von der SW Meran AG vorgegebenen technischen und maßlichen Anforderungen gefertigt werden. Die Auswahl des Wirtschaftsteilnehmers ist durch die Notwendigkeit begründet, Ausrüstungen zu beschaffen, die den geforderten technischen Spezifikationen entsprechen und für die betrieblichen Anforderungen der Verwaltung geeignet sind.
Die Mulden müssen gemäß der bereitgestellten technischen Zeichnung hergestellt werden. Dabei sind insbesondere die vorgegebenen Abmessungen, die Ausführung und die konstruktiven Eigenschaften zu berücksichtigen. Die Einhaltung der technischen Dokumentation ist wesentlich, um die Kompatibilität der Mulden mit den vorhandenen Lastkraftwagen und dem derzeit verwendeten Absetzsystem sicherzustellen.
Die Lieferung umfasst insgesamt 16 Mulden für Absetzkipper, die für den Einsatz im Rahmen der betrieblichen Tätigkeiten der Verwaltung vorgesehen sind. Die Produkte sind frei Haus nach Meran zu liefern. Die Transportkosten bis

Precisato che le clausole negoziali essenziali sono contenute nella relazione tecnica semplificata, che forma parte integrante del presente provvedimento, e nello schema di lettera d’incarico;

Visti:
- la LP n. 16/2015 e la LP n. 17/1993 in materia di “Disciplina del procedimento amministrativo”
- Il D.lgs n. 36/2023 e rispettivi Allegati;
- il D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445;
- il D.lgs n. 81/2008 e, in particolare, l’art. 26, comma 6;

Vista la Linea guida PAB n. 10, e s.m.i., si presume l’assenza di un interesse transfrontaliero certo, ai sensi dell’art. 26, comma 5 LP n. 16/2015, trattandosi di appalto di importo inferiore a Euro 500.000,00.

Dato atto che:

È stato scelto il seguente operatore economico FERRO APPARATE- UND BEHÄLTERBAU EICHINGER S.r.l. S.a.s. per i seguenti motivi:
La fornitura riguarda 16 benne scarrabili per autocarri, realizzate secondo le caratteristiche tecniche e dimensionali indicate da parte di ASM Merano SpA, La scelta dell’operatore economico è motivata dalla necessità di acquistare attrezzature conformi alle specifiche tecniche richieste e idonee alle esigenze operative dell’amministrazione.
Le benne dovranno essere realizzate nel rispetto del disegno tecnico fornito, con particolare riferimento alle dimensioni, alla configurazione e alle caratteristiche costruttive previste. La conformità alla documentazione tecnica è essenziale per garantire la compatibilità delle benne con gli autocarri e con il sistema di movimentazione a gancio scarrabile attualmente utilizzato.
La fornitura comprende complessivamente 16 benne scarrabili, destinate all’impiego nelle attività operative dell’amministrazione. I prodotti dovranno essere consegnati franco destino a Merano, con il trasporto fino al luogo di destinazione compreso nelle condizioni di fornitura.

zum Bestimmungsort müssen daher in den vereinbarten Lieferbedingungen enthalten sein.
Bei der Auswahl des Wirtschaftsteilnehmers werden die Übereinstimmung der Lieferung mit den geforderten technischen Merkmalen sowie die Notwendigkeit berücksichtigt, Ausrüstungen auf Grundlage der vorgegebenen technischen Zeichnung zu beschaffen. Ziel ist es, sicherzustellen, dass die erworbenen Mulden für den vorgesehenen Verwendungszweck geeignet und mit den bereits vorhandenen Fahrzeugen kompatibel sind.
Die Lieferung hat gemäß den vereinbarten Bedingungen zu erfolgen und muss die gesamte vorgesehene Stückzahl umfassen. Bei der Übernahme müssen die Mulden den geforderten technischen Eigenschaften und der entsprechenden Dokumentation entsprechen.
Aus diesen Gründen wurde der Wirtschaftsteilnehmer FERRO APPARATE- UND BEHÄLTERBAU EICHINGER GmbH & Co. KG für die Lieferung von 16 Mulden für Absetzkipper gemäß technischer Zeichnung mit Lieferung frei Haus nach Meran ausgewählt.

La scelta dell'operatore economico tiene conto della rispondenza della fornitura alle caratteristiche tecniche richieste e della necessità di disporre di attrezzature realizzate sulla base del disegno di riferimento. L'obiettivo è garantire che le benne acquistate siano adeguate all'utilizzo previsto e compatibili con i mezzi già in dotazione.
La consegna dovrà avvenire secondo le condizioni concordate e comprendere l'intera quantità prevista. Al momento della ricezione, le benne dovranno corrispondere alle caratteristiche tecniche richieste e alla documentazione di riferimento.
Per tali motivi, l'operatore economico FERRO APPARATE- UND BEHÄLTERBAU EICHINGER S.r.l. S.a.s. è stato individuato per la fornitura di 16 benne scarrabili per autocarri, conformi al disegno tecnico e con consegna franco destino a Merano.

Die Lieferung unterliegt nicht den Mindestumweltkriterien (MUK) und/oder sozialen Kriterien gemäß Art. 57, Abs. 2, GvD Nr. 36/2023

La fornitura non è soggetta a criteri ambientali minimi (CAM) e/o criteri sociali, in vigore ai sensi dell'art. 57, comma 2, D.lgs n. 36/2023,

Es wurde der CIG-Code Nr. **BD7C1F0E59** eingeholt,

L'appalto è stato registrato con il codice CIG **BD7C1F0E59**;

Die gegenständliche Lieferung wird durch eigene Haushaltsmittel finanziert,

la fornitura oggetto del presente provvedimento è finanziato con mezzi propri di bilancio,

Die voraussichtliche Ausgabe liegt unter 140.000 Euro und ist somit nicht im Dreijahresprogramm der öffentlichen Lieferungen und Dienstleistungen enthalten.

La spesa presunta è inferiore a 140.000 euro e che quindi la stessa non è contenuta nel programma triennale di forniture e servizi.

DIE EINZIGE PROJEKT VERANTWORTLICHE
Fr. Tribus Astrid

LA RESPONSABILE UNICA DEL PROGETTO
Sig.ra Tribus Astrid

Die ENTSCHEID

DECIDE

Die Lieferung wird aus den oben angeführten Gründen an den Wirtschaftsteilnehmer
FERRO APPARATE- UND BEHÄLTERBAU EICHINGER GMBH & CO KG
vergeben,

di affidare, per le motivazioni espresse in premessa, la fornitura in oggetto all'operatore economico FERRO APPARATE- UND BEHÄLTERBAU EICHINGER SrL SaS

;

Keine Sicherheit vorzusehen, da es sich um eine Direktvergabe mit einem Betrag von weniger als 40.000 Euro gemäß Art. 36, Absatz 1 LG Nr. 16/2015 handelt,

di non prevedere alcuna garanzia trattandosi di affidamento diretto di importo inferiore a 40.000 euro ai sensi dell'art. 36, comma 1 LP n. 16/2015;

Der Vertrag ist gemäß Art. 18 GvD Nr. 36/2023 in elektronischer Form durch Privaturkunde über den Briefverkehr abzuschließen.

di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza, ai sensi dell'art. 18 d.lgs n. 36/2023;

Der Entwurf des Auftragsschreibens, auf welchen Bezug genommen wird, welcher integrierenden Bestandteil dieser Maßnahme darstellt und welcher die Vertragsbedingungen und -klauseln des mit dem Auftragnehmer abzuschließenden Vertrags enthält, wird genehmigt.

di approvare lo schema della lettera d'incarico, al quale si rinvia *per relationem*, che costituisce parte integrante del presente provvedimento, contenente le condizioni e le clausole del contratto che verrà stipulato con la ditta affidataria;

Es wird darauf hingewiesen, dass der Auftragnehmer nicht der Kontrolle der Teilnahmeanforderungen vor Vertragsabschluss unterliegt, da die Vergabestellen, welche die Vergabe von Bauleistungsaufträge bis zu einem Ausschreibungsbetrag von 150.000,00 Euro sowie von Dienstleistungs- und Lieferaufträgen bis zu einem Ausschreibungsbetrag von 140.000,00 Euro über elektronische Instrumente wahrnehmen, diese Kontrollen gemäß Art. 32 Abs. 1 LG Nr. 16/2015 i.g.F, nicht durchführen müssen.

di dare atto che l'affidatario non è soggetto a verifica dei requisiti di partecipazione prima della stipula del contratto, giacché in applicazione dell'art. 32, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., le stazioni appaltanti che utilizzano gli strumenti elettronici, per gli affidamenti di lavori fino a 150.000,00 euro e di dervizi e forniture fino a 140.000,00 euro, sono esonerate da tale verifica;

Die voraussichtlichen Gesamtausgaben von Euro 16.290,00, inklusive Steuerlasten, werden auf dem Verwaltungshaushalt zweckgebunden,

di impegnare la spesa complessiva presunta di euro 16.290,00, comprensiva di oneri fiscali, sul bilancio finanziario gestionale,

Es wird darauf hingewiesen, dass die entsprechende Ausgabenzweckbindung vor Auftragserteilung vorgenommen wird;

di dare atto che si provvederà all'assunzione del relativo impegno di spesa prima del conferimento dell'incarico;

Die vorliegende Maßnahme ist zur allgemeinen Kenntnisnahme auf der Webseite dieser Verwaltung unter „Transparente Verwaltung" mit dem Link https://www.bandi-altoadige.it/awards/list-public und dem Link *https://dettaglio-cig.anticorruzione.it/cig* zu veröffentlichenund und das Ergebnis auf dem Portal des Informationssystems Öffentliche Verträge zu veröffentlichen.

di disporre che il presente provvedimento venga pubblicato sul sito di questa Amministrazione nella sezione "Amministrazione trasparente" insieme al link al portale https://www.bandi-altoadige.it/awards/list-public ed al link alla BDNCP *https://dettaglio-cig.anticorruzione.it/cig* ai fini della generale conoscenza e che l'esito venga pubblicato sul Sistema Informativo Contratti Pubblici nella sezione "esito".

ASM Merano
Stadtwerke Meran

Per un ambiente migliore
Für eine bessere Umwelt

Gegen diese Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen vor dem Regionalen Verwaltungsgericht Bozen Rekurs eingereicht werden.

Meran, den 03/11/2026

DIE EINZIGE PROJEKT VERANTWORTLICHE
Fr. Tribus Astrid

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet am obigen Datum)

contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.

Merano, il 03/11/2026

LA RESPONSABILE UNICA DEL PROGETTO
Sig.ra Tribus Astrid

(sottoscritto con firma digitale nella medesima data di cui sopra)

ASM Merano Stadtwerke Meran

ASTRID TRIBUS
03.11.2026
13:04:05
GMT+01:00

Azienda Servizi Municipalizzati di Merano SPA - Via A. Brogliati, 12 - 39012 Merano (BZ)
Stadtwerke Meran AG - A. Brogliati Str. 12 - 39012 Meran (BZ)
Part. IVA e CF. MwSt-Nr. 01526780216
www.swmeran.it/de www.asmmerano.it
asmmerano@pec.swmeran.it

Tel. 0473 28 30 00
Fax 0473 44 89 00
info@asmmerano.it